

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2008 TO JUNE 2008**  
**2008年1月至2008年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	Triennial Contract For Maintenance And Repair Of, Alteration, Addition And Improvement To Liquefied Petroleum Gas Installation Including Associated Plants Equipment And Appliances 石油氣的保養、維修和加改工程，其中包括系統、器具及配件等，為期 36 個月	Jan 2008 2008年1月	GAS 石油氣裝置	M1	Mr. L.T. AU 區立德先生 3155 4303
-	1050EM07 Biennial Contract for the Supply, Delivery, Installation, Testing, Commissioning, Warranty and Maintenance of Closed Circuit Television System for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region for the Years 2008 to 2010 (Hong Kong and Kowloon Region). 2008至2010年度香港特別行政區政府供應和安裝閉路電視系統合約（合約為期兩年）（香港區/九龍區）	Jan 2008 2008年1月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. K.T. LAU 劉建東先生 2808 3513
-	Replacement of Electronic Target Systems for Wong Chuk Hang Police College, Arsenal House and Kowloon East Operational Base, Hong Kong Police Force. 為香港警務處黃竹坑警察學院、警政大樓及東九龍行動基地更換電子標靶系統	Jan 2008 2008年1月	MANU Group II 機械裝置 組別 II	M1	Mr. C.K. CHAU 周祝強先生 3155 3960
-	Biennial Term Contract for the Comprehensive Maintenance and Repair of Lift and Escalator Installations for various venues for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 香港特別行政區政府多個場地內的升降機及自動梯保養及維修服務。合約為期 2年	Jan 2008 2008年1月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Peter LAW 羅志強先生 3155 4282
-	Replacement of No-break Generator Set and High Voltage Circuit Breaker in the Kai Tak Tunnel 為啓德隧道更換無斷發電機及高壓斷路器	Feb 2008 2008年2月	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr W. Y. CHAN 陳榮業先生 2808 3260

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2008 TO JUNE 2008**  
**2008年1月至2008年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	1038EM07 Red Light Camera (RLC) Systems Expansion Phase III 衝紅燈攝影機系統擴展工程第三期	Feb 2008 2008年2月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. M.K. WU 胡文傑先生 2808 3511
-	Triennial Contract for the Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations in TSCSD venues (Group B) for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府機電工程署運輸、保安及中央工程部轄下在全港的場地(乙組)的暖氣、通風及空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Feb 2008 2008年2月	AIR 空調裝置	M1	Mr. John CHU 朱嘉輝先生 2808 3296
-	Triennial Contract for the Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations in TSCSD venues in Closed Areas for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府機電工程署運輸、保安及中央工程部轄下在邊境禁區的暖氣、通風及空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Feb 2008 2008年2月	AIR 空調裝置	M1	Mr. John CHU 朱嘉輝先生 2808 3296
-	Triennial Contract for the Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations in TSCSD venues (Group A) in Hong Kong Island and Outlying Islands for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府機電工程署運輸、保安及中央工程部轄下在港島及離島的場地(甲組)的暖氣、通風及空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Feb 2008 2008年2月	AIR 空調裝置	M1	Mr. K.T. WONG 黃建潭先生 2080 3699

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2008 TO JUNE 2008**  
**2008年1月至2008年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	Triennial Contract for the Maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning Installations in TSCSD (Group A) in the New Territories for the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 為香港特別行政區政府機電工程署運輸、保安及中央工程部轄下在新界區的場地(甲組)的暖氣、通風及空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Feb 2008 2008年2月	AIR 空調裝置	M1	Mr. K.T. WONG 黃建潭先生 2080 3699
-	Replacement of Toll Collection Systems in the Tseung Kwan O Tunnel, Shing Mun Tunnel and Lion Rock Tunnel 更換將軍澳隧道、城門隧道及獅子山隧道車輛繳費系統	Mar 2008 2008年3月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Jacky KWAN 關志華先生 2808 3503
-	Replacement of Radio Communications System for Shing Mun Tunnels 更換城門隧道無線電通訊系統	Mar 2008 2008年3月	RADI 無線電裝置	M1	Mr. George WONG 王德源先生 2808 3561
-	Replacement of Sailing Information Display Systems at China Ferry Terminal 更換中國客運碼頭的航班資料顯示系統	Mar 2008 2008年3月	ELTI 電子計時及顯示裝置	M1	Mr. Lawrence LAM 林復華先生 2808 3523
-	Upgrading the Existing Facilities at Tuen Mun Town Centre Public Transport Interchange 改善屯門市中心公共運輸交匯處的現有設施	Apr 2008 2008年4月	BD 建築	M1	Mr. K.O. CHAN 陳建安先生 2808 3263
-	Upgrading the Existing Facilities at Whampoa Garden Public Transport Interchange 改善黃埔花園公共運輸交匯處的現有設施	Apr 2008 2008年4月	BD 建築	M1	Mr. K.O. CHAN 陳建安先生 2808 3263

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2008 TO JUNE 2008**  
**2008年1月至2008年6月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	Triennial Contract for Operation and Maintenance of Heating, Ventilation and Air-Conditioning Installations for Hong Kong Heritage Museum, Kwai Tsing Theatre, Yuen Long Theatre and Other Municipal Venues 為香港文化博物館、葵青劇院、元朗劇院及其他市政場地的暖氣、通風及空調裝置提供操作及保養服務，合約為期 36 個月。	Jun 2008 2008年6月	AIR 空調裝置	M1	Mr. Kevin LING 凌峻峰先生 3155 4074
-	Triennial Contract for Operation and Maintenance of Electrical and Mechanical Installations for Hong Kong Heritage Museum, Kwai Tsing Theatre, Yuen Long Theatre and Other Municipal Venues 為香港文化博物館、葵青劇院、元朗劇院及其他市政場地的機電裝置提供操作及保養服務，合約為期 36 個月。	Jun 2008 2008年6月	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. Kevin LING 凌峻峰先生 3155 4074